



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 19. juni 2009  
(OR. en)**

**11225/09**

**CONCL 2**

**FØLGESKRIVELSE**

---

fra: formandskabet

til: delegationerne

---

Vedr.: **DET EUROPÆISKE RÅD I BRUXELLES  
DEN 18.-19. juni 2009**

---

**FORMANDSKABETS KONKLUSIONER**

---

Hermed følger til delegationerne formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Bruxelles den 18.-19. juni 2009.

*Midt i den dybeste recession, som verden har oplevet siden anden verdenskrig, viste Det Europæiske Råd på ny, at EU er fast besluttet på at overvinde de nuværende vanskeligheder og vende blikket mod fremtiden ved at træffe en række afgørelser, der hurtigt og effektivt skal tage en bred vifte af udfordringer op.*

*Stats- og regeringscheferne, der er overbevist om, at Lissabontraktaten vil udgøre en bedre ramme for EU's indsats på en lang række områder, nåede til enighed om retlige garantier, der skal imødekomme det irske folks betænkeligheder og således berede vejen for, at det kan tage stilling til traktaten på ny. Stats- og regeringscheferne tog også de første skridt i den proces, der skal føre til udpegelse af formanden for den næste Kommission.*

*Den økonomiske krise er fortsat af meget stor betydning for borgerne. De væsentlige foranstaltninger, der er truffet hidtil til støtte for banksektoren og realøkonomien i bredere forstand, har formået at hindre en finansiel nedsmeltning og genskabe udsigterne til real vækst. Det Europæiske Råd traf en række afgørelser, som skal føre til oprettelse af en ny finansiel tilsynsarkitektur med det formål at beskytte det europæiske finansielle system mod fremtidige risici og sikre, at fortidens fejltagelser aldrig kan gentages. Den vigtigste prioritet skal være at tackle krisens virkninger på beskæftigelsen ved at hjælpe folk til at forblive i beskæftigelse eller finde nye job.*

*En vellykket bekæmpelse af klimaforandringer vil også bidrage til overgangen til en holdbar økonomi og skabe nye job. Det Europæiske Råd tog yderligere skridt til at fastlægge EU's holdning forud for klimakonferencen i København sidst på året. Det udsendte et kraftigt signal om, at det har til hensigt fortsat at indtage en rolle som drivkraft i denne proces, og opfordrede resten af det internationale samfund til at bidrage fuldt ud til at skabe et vellykket og ambitiøst resultat i København.*

*De europæiske ledere udtrykte stor bekymring over den dramatiske situation i Middelhavsområdet og nåede til enighed om en række foranstaltninger til at hjælpe medlemsstaterne i frontlinjen med at tackle tilstrømningen af ulovlige indvandrere og forebygge yderligere menneskelige tragedier.*

*EU's rolle i verden er fortsat af særlig interesse for de europæiske ledere. De europæiske ledere understregede de transatlantiske forbindelsers strategiske betydning og hilste lanceringen af det østlige partnerskab velkommen. De fremhævede også, at fredsprocessen i Mellemøsten stadig har topprioritet for EU i 2009. Det Europæiske Råd bekræftede, at stabilitet og sikkerhed i Afghanistan og Pakistan og i regionen som helhed er af stor betydning. Det Europæiske Råd vedtog erklæringerne om Iran og Den Demokratiske Folkerepublik Korea. I erklæringen om Burma/Myanmar anmodede lederne om øjeblikkelig og betingelsesløs frigivelse af Aung San Suu Kyi.*

o

o o

Forud for Det Europæiske Råds møde kom formanden for Europa-Parlamentet, Hans-Gert Pöttering, med en redegørelse, der blev efterfulgt af en udveksling af synspunkter. Det Europæiske Råd takkede varmt Hans-Gert Pöttering for det arbejde, han har udført i den tid, han har været formand for Europa-Parlamentet.

o  
o o

## **I. Institutionelle spørgsmål**

### ***Irland og Lissabontraktaten***

1. Det Europæiske Råd erindrer om, at Lissabontraktatens ikrafttræden kræver, at hver af de 27 medlemsstater ratificerer den i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser. Det bekræfter, at det gerne ser traktaten træde i kraft inden udgangen af 2009.
2. Efter omhyggeligt at have noteret sig det irske folks betænkeligheder som fremført af den irske Taoiseach var Det Europæiske Råd på mødet den 11.-12. december 2008 enigt om, at der efter de nødvendige retlige procedurer skal træffes beslutning om, at Kommissionen fortsat skal omfatte en statsborger fra hver medlemsstat, hvis Lissabontraktaten træder i kraft.
3. Det Europæiske Råd var også enigt om, at der skal tages hensyn til det irske folks øvrige betænkeligheder som fremført af den irske Taoiseach med hensyn til skattepolitik, retten til liv, uddannelse og familien samt Irlands traditionelle militære neutralitetspolitik på en måde, der er tilfredsstillende for såvel Irland som de øvrige medlemsstater, med anvendelse af de nødvendige retlige garantier. Der var også enighed om at bekræfte, at EU lægger stor vægt på en række sociale spørgsmål, herunder arbejdstagernes rettigheder.

4. På denne baggrund er Det Europæiske Råd nået til enighed om følgende ordninger, der er fuldt forenelige med traktaten, for at skabe tryghed og imødekomme det irske folks betænkeligheder:

- a) Afgørelse truffet af stats- og regeringscheferne for Den Europæiske Unions 27 medlemsstater, forsamlet i Det Europæiske Råd, om den irske befolknings betænkeligheder med hensyn til Lissabontraktaten (bilag 1)
- b) Højtidelig erklæring om arbejdstageres rettigheder, socialpolitik og andre spørgsmål (bilag 2).

Det Europæiske Råd har også noteret sig den ensidige erklæring fra Irland (bilag 3), der vil blive knyttet til Irlands ratifikationsinstrument til Lissabontraktaten.

5. Med hensyn til afgørelsen i bilag 1 har stats- og regeringscheferne erklæret, at:

- i) afgørelsen giver retlig garanti for, at en række spørgsmål, der giver anledning til betænkeligheder hos det irske folk, ikke vil blive berørt af Lissabontraktatens ikrafttræden
- ii) dens indhold er fuldt foreneligt med Lissabontraktaten og ikke vil kræve, at denne traktat skal ratificeres på ny
- iii) afgørelsen er retligt bindende og får virkning på den dag, hvor Lissabontraktaten træder i kraft
- iv) de ved indgåelsen af den næste tiltrædelsestraktat vil lade de bestemmelser, der findes i afgørelsen i bilaget, indgå i en protokol, der i overensstemmelse med deres respektive forfatningsmæssige bestemmelser knyttes til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde

- v) protokollen på ingen måde vil ændre forholdet mellem EU og dets medlemsstater. Protokollens eneste formål er at give fuld traktatstatus til de præciseringer, der er anført i afgørelsen med henblik på at imødekomme det irske folks betænkeligheder. Dens status vil ikke adskille sig fra lignende præciseringer i protokoller, som andre medlemsstater har fået. Protokollen vil præcisere, men ikke ændre hverken indholdet eller anvendelsen af Lissabontraktaten.

### ***Indstilling af formanden for Kommissionen***

6. Stats- og regeringscheferne gav deres enstemmige tilslutning til José Manuel DURÃO BARROSO som den person, de foreslår indstillet som formand for Europa-Kommissionen for perioden 2009-2014.
7. Den Tjekkiske Republiks premierminister og Sveriges statsminister vil som nuværende og kommende formand for Det Europæiske Råd have drøftelser med Europa-Parlamentet for at fastslå, om Europa-Parlamentet kan godkende denne indstilling på plenarmødet i juli.
8. På baggrund af disse drøftelser vil Rådet i sin sammensætning af stats- og regeringschefer på grundlag af artikel 214, stk. 2, første afsnit, i EF-traktaten træffe den formelle afgørelse om indstilling af den person, som det foreslår udnævnt til formand for Kommissionen.
9. Processen med indstilling af de andre personer, der skal udnævnes til medlemmer af Kommissionen, kan først indledes, når retsgrundlaget for indstillingsproceduren er afklaret.

### ***Overgangsforanstaltninger vedrørende Europa-Parlamentet***

10. Det Europæiske Råd erindrer om sin erklæring fra december 2008 om overgangsforanstaltningerne vedrørende Europa-Parlamentets sammensætning. Det er enigt om, at disse overgangsforanstaltninger skal indeholde de elementer, der er beskrevet i bilag 4. Når den betingelse, der er fastsat i erklæringen fra december 2008, er opfyldt, vil formandskabet tage de nødvendige skridt til at gennemføre disse foranstaltninger.

## II. Den økonomiske, finansielle og sociale situation

11. Den Europæiske Union står ligesom resten af verden stadig over for virkningerne af den dybeste og mest omfattende recession i efterkrigstiden. Det er absolut nødvendigt, at EU fortsat udvikler og gennemfører de foranstaltninger, der er nødvendige som reaktion på krisen. Dette bør ske ved at bygge på de vigtige resultater fra de seneste måneder i overensstemmelse med den europæiske økonomiske genopretningsplan, som blev vedtaget i december sidste år, og som vil udgøre en samlet finanspolitisk støtte på omkring 5 % af BNP i 2009/2010. Som det fremgår af Rådets rapport om vurdering af de nationale genopretningsforanstaltninger (10771/09), bidrager de betydelige foranstaltninger, som regeringer og centralbanker har truffet, til at begrænse de negative virkninger af afmatningen og medvirker til at sikre job. De baner desuden vej for et holdbart økonomisk opsving.
12. Det Europæiske Råd bekræfter på ny sit stærke engagement i sunde offentlige finanser og i stabilitets- og vækstpacten. Udviklingen fremover er fortsat usikker. Kommissionens økonomiske og budgetmæssige prognoser fra begyndelsen af maj vil blive drøftet i Økofinrådet. Det Europæiske Råd gentager, at det er fast besluttet på at gøre det nødvendige for at genskabe job og vækst. Det er vigtigt, at konsolideringen sker i takt med det økonomiske opsving. Der er helt klart behov for en pålidelig og troværdig exitstrategi, bl.a. ved en forbedring af den finanspolitiske ramme på mellemlang sigt og gennem koordinerede økonomiske politikker på mellemlang sigt.
13. Det Europæiske Råd støtter vedtagelsen af de nye budgetforanstaltninger i Letland, der tager sigte på en betragtelig finanspolitisk konsolidering i år og næste år. Det understreger, at en streng gennemførelse af de vedtagne foranstaltninger og en troværdig strategi på mellemlang sigt vil give et vellykket resultat af det nuværende tilpasningsprogram. Det Europæiske Råd støtter kraftigt, at Kommissionen agter at foreslå en hurtig udbetaling af den næste rate af Fællesskabets betalingsbalancestøtte inden for rammerne af tilpasningsprogrammet.

14. Det Europæiske Råd drøftede den nuværende situation på mælkemarkedet. Det opfordrede Kommissionen til at fremlægge en dybtgående markedsanalyse inden for de næste to måneder, der omfatter eventuelle muligheder for at stabilisere mælkemarkedet og samtidig respekterer resultatet af sundhedstjekket.

***Opbygning af en ny orden på de finansielle markeder***

15. Rådets rapport om de finansielle støtteordningers effektivitet (10772/09+ ADD 1) understreger, i hvilken udstrækning statsgarantier og rekapitaliseringsoperationer har været afgørende for at forhindre en nedsmeltning af den finansielle sektor og spillet en positiv rolle ved at beskytte indskydernes interesser. Ved at støtte kreditstrømmen til realøkonomien bidrager de også til at beskytte job.
16. Selv om denne koordinerede strategi på EU-plan har været effektiv med hensyn til stabilisering af de finansielle markeder, er de finansielle institutioners driftsvilkår fortsat en udfordring, og kreditstrømmene flyder stadig ikke frit. Regeringerne må derfor være klar til eventuelt at indføre yderligere foranstaltninger, som måtte være nødvendige for at rekapitalisere eller for at rense balancerne. Den stresstestning, der i øjeblikket udføres i hele EU, vil bidrage til bedre at vurdere det finansielle systems modstandsdygtighed, til at øge tilliden på de finansielle markeder og til at lette koordinerede politikforanstaltninger på EU-plan. Alle aktioner skal være i overensstemmelse med principperne for det indre marked, sikre lige vilkår og tage højde for en troværdig exitstrategi. Kommissionen opfordres til fortsat at overvåge de foranstaltninger, der træffes til støtte for den finansielle sektor, og komme med yderligere retningslinjer for, hvordan banksektoren igen kan blive levedygtig.
17. Finanskrisen har tydeligt vist, at der er behov for at forbedre reguleringen af og tilsynet med de finansielle institutioner, både i Europa og globalt. Hvis der rettes op på de svigt, som den nuværende krise har afdækket, vil det bidrage til at forhindre fremtidige svigt. Det vil også hjælpe med til at genskabe tilliden til det finansielle system, især ved at styrke beskyttelsen af indskydere og forbrugere, og vil dermed lette genopretningen af den europæiske økonomi.

18. Der er allerede gjort betydelige fremskridt med hensyn til at forbedre EU's lovgivningsmæssige ramme, især med enigheden om kapitalkravsdirektivet, forordningen om kreditvurderingsbureauer og Solvens II-direktivet. Det Europæiske Råd opfordrer til, at der gøres yderligere fremskridt med reguleringen af finansmarkederne, navnlig med reguleringen af alternative investeringsfonde, indskydernes rolle og ansvar og derivatmarkedernes gennemsigtighed og stabilitet. Det Europæiske Råd opfordrer også Kommissionen og medlemsstaterne til at fremskynde deres arbejde og hurtigt gøre fremskridt med hensyn til at imødegå reguleringsstandarders procykliske effekter, f.eks. med hensyn til kapitalkrav og dårlige aktiver. Det opfordrer også medlemsstaterne til hurtigt at træffe foranstaltninger med hensyn til cheflønninger og vederlag i den finansielle sektor under hensyntagen til anbefalingerne fra Kommissionen.
19. Den meddelelse, som Kommissionen fremlagde den 27. maj 2009, og Rådets konklusioner af 9. juni 2009 indeholder en metode til at fastlægge en ny ramme for makro- og mikrotilsyn. Det Europæiske Råd støtter oprettelsen af et europæisk udvalg for systemiske risici, som skal overvåge og vurdere potentielle trusler mod den finansielle stabilitet og om nødvendigt udstede risikoadvarsler, fremsætte anbefalinger om tiltag og overvåge deres gennemførelse. Medlemmerne af ECB's Generelle Råd vælger formanden for Det Europæiske Udvalg for Systemiske Risici.



20. Det Europæiske Råd anbefaler også, at der oprettes et europæisk finanstilsynssystem, som omfatter tre nye europæiske tilsynsmyndigheder, med det formål at opgradere kvaliteten af og konsekvensen i det nationale tilsyn, styrke det overordnede tilsyn med grænseoverskridende koncerner ved etablering af tilsynskollegier samt fastlægge et fælles europæisk regelsæt, der gælder for alle finansielle institutioner i det indre marked. Det Europæiske Råd erkender, at afgørelser truffet af de europæiske tilsynsmyndigheder kan indebære potentielle eller eventuelle forpligtelser for medlemsstaterne, men understreger, at sådanne afgørelser på ingen måde bør indvirke på medlemsstaternes finanspolitiske ansvar. Med forbehold af dette og i forlængelse af Rådets konklusioner af 9. juni 2009 er Det Europæiske Råd enigt om, at Det Europæiske Finanstilsynssystem bør have bindende og forholdsmæssigt afpassede beslutningsbeføjelser med hensyn til, om tilsynsmyndighederne opfylder de krav, der stilles til dem i henhold til et fælles regelsæt og relevant fællesskabsret, og i tilfælde af uenighed mellem hjemlandets og værtslandets tilsynsmyndigheder, bl.a. inden for tilsynskollegier. ESA'er bør også have tilsynsbeføjelser over for kreditvurderingsbureauer. Det Europæiske Råd understreger endvidere vigtigheden af at sikre, at den nye ramme støtter sunde og konkurrencedygtige finansielle markeder i EU.
21. Det Europæiske Råd hilser det velkommen, at Kommissionen senest i det tidlige efterår 2009 agter at fremlægge lovgivningsforslagene om den nye ramme for EU-tilsyn under fuld hensyntagen til ligevægten mellem kompetencer og finansielt ansvar og Rådets konklusioner af 9. juni 2009. Disse forslag skal vedtages hurtigt, så den nye ramme kan komme fuldstændig på plads i løbet af 2010. Det Europæiske Råd vil på sit møde i oktober 2009 gøre status over de fremskridt, der er gjort, og vil om nødvendigt give yderligere retningslinjer.

22. Det er ligeledes vigtigt at komme videre i arbejdet med at opbygge en samlet ramme på tværs af grænserne til forebyggelse og styring af finanskriser. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen til at fremsætte konkrete forslag til, hvorledes Det Europæiske Finanstilsynssystem kan spille en mere markant rolle med hensyn til koordinering mellem tilsynsorganerne i krisesituationer med fuld respekt for de nationale myndigheders ansvar for opretholdelse af den finansielle stabilitet og for krisestyring med hensyn til potentielle finanspolitiske konsekvenser og med fuld respekt for centralbankernes ansvar, navnlig med hensyn til tilvejebringelse af likviditetsstøtte i en nødsituation.
23. Den Europæiske Union vil fortsat spille en ledende rolle på globalt plan, navnlig i G20. Den opfordrer sine internationale partnere til fuldt ud at opfylde de tilsagn, der blev givet i Washington og London, navnlig med hensyn til at tilføre de internationale finansielle institutioner yderligere ressourcer og fremskynde reformen af de finansielle og lovgivningsmæssige rammer. Det Europæiske Råd opfordrer Rådet og Kommissionen til at sørge for, at en koordineret holdning fra EU's side forberedes grundigt forud for G20-topmødet den 24.-25. september 2009. Det opfordrer også formandskabet og Kommissionen til systematisk at tage spørgsmålet om global regulering og globalt tilsyn op i deres kontakter med internationale partnere, også på højeste plan.
24. Med hensyn til IMF's ressourcer har medlemsstaterne allerede tilkendegivet, at de er rede til at yde en hurtig midlertidig støtte på i alt 75 mia. EUR. Medlemsstaterne er i princippet parate til at påtage sig deres andel af yderligere finansieringsbehov, efterhånden som de opstår på mellemlang sigt, i overensstemmelse med deres økonomiske vægt som afspejlet i deres kvoteandele, gennem de nye lånearrangementer, i forbindelse med en rimelig byrdefordeling på globalt plan, idet den nødvendige forbindelse mellem bidrag og repræsentation anerkendes. For at sikre, at alle får del i en retfærdig og holdbar genopretning bekræfter EU sin vilje til at støtte udviklingslandenes indsats for at opfylde MDG-målene og sin vilje til at nå de respektive mål for den officielle udviklingsbistand (ODA).

**Styrkelse af bestræbelserne til støtte for beskæftigelsen**

25. Bekæmpelsen af arbejdsløshed prioriteres fortsat højt. Indsatsen på dette område er først og fremmest medlemsstaternes opgave, men Den Europæiske Union spiller en vigtig rolle med hensyn til at fastlægge og forbedre den fælles ramme, der er nødvendig for at sikre, at de foranstaltninger, der træffes, bliver koordineret, understøtter hinanden og er i overensstemmelse med reglerne for det indre marked. Det er nødvendigt, at vi i vore bestræbelser herpå sikrer og yderligere styrker social beskyttelse, social samhørighed og arbejdstagernes rettigheder.
26. Der blev på det uformelle beskæftigelsestopmøde i Prag drøftet konkrete aktioner, som vil kunne bidrage til at lette de beskæftigelsesmæssige og sociale konsekvenser af krisen. I forbindelse med disse drøftelser blev der identificeret tre prioriterede områder, som opmærksomheden især bør rettes mod, både i forbindelse med medlemsstaternes genopretningspakker og initiativerne på europæisk plan: i) fastholdelse af beskæftigelsen, skabelse af nye job og fremme af mobilitet, ii) opgradering af kvalifikationer og matchning af arbejdsmarkedets behov og iii) øget adgang til beskæftigelse.
27. Flexicurity er i den aktuelle situation et vigtigt middel til at modernisere arbejdsmarkedene og forbedre deres tilpasningsevne. Det bør prioriteres at gøre arbejdsmarkedene klar til det kommende opsving: skabe et gunstigt iværksætter- og jobskabelsesmiljø, investere i en veluddannet, omstillingsparat og motiveret arbejdsstyrke og gøre Europa til en konkurrencedygtig, videnbaseret, inklusiv, innovativ og miljøeffektiv økonomi. De sociale beskyttelsessystemer og politikkerne for social integration udfylder deres rolle som automatiske økonomiske stabilisatorer og som effektive mekanismer til afbødning af de sociale virkninger af afmatningen og til at hjælpe folk tilbage på arbejdsmarkedet. Opmærksomheden skal også rettes mod især de mest sårbare og mod nye risici for udstødelse.

### **III. Klimaforandringer og bæredygtig udvikling**

28. Tiden er nu inde til, at det internationale samfund indgår de forpligtelser, der er nødvendige for at begrænse den globale opvarmning til under 2 °C.. En sammenhængende reaktion på de udfordringer, der er forbundet med både klimaforandringerne og den økonomiske og finansielle krise, vil åbne for nye muligheder og gøre det muligt at gå over til en sikker og bæredygtig lavemissionsøkonomi, som kan skabe vækst og nye job.
29. Den Europæiske Union opfordrer endnu en gang alle parter til at samarbejde om at nå frem til en ambitiøs og omfattende aftale på konferencen i København og til at sætte større fart i forhandlingerne med henblik herpå. Den understreger, at internationale højniveaumøder spiller en vigtig rolle med hensyn til at fremme drøftelserne, og ser frem til et positivt bidrag fra de kommende møder i De Større Økonomiers Forum og G8 til processen i forbindelse med De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer. For at opbygge denne globale proces har EU forstærket sin bilaterale dialog om klimaforandringer med centrale internationale partnere, bl.a. på nylige topmøder med Canada, Kina, Japan, Republikken Korea, Rusland og USA.
30. Den Europæiske Union er rede til at spille en ledende rolle i denne proces. Den har selv påtaget sig en ambitiøs og retligt bindende forpligtelse til at reducere sine drivhusgasemissioner med 20 % i 2020 i forhold til 1990-niveauerne. Forudsat at andre udviklede lande forpligter sig til tilsvarende emissionsreduktioner, og at udviklingslandene yder et passende bidrag i overensstemmelse med deres ansvar og respektive kapaciteter, giver EU i overensstemmelse med Det Europæiske Råds konklusioner fra december 2008 tilsagn om at øge sin forpligtelse til 30 %. De bestræbelser, som EU forventer af de udviklede lande og udviklingslandene, især de mest udviklede blandt dem, frem til 2020, er beskrevet i Rådets konklusioner fra marts 2009.

31. Det Europæiske Råd tilslutter sig Rådets konklusioner af 9. juni 2009. Alle lande, undtagen de mindst udviklede, bør bidrage til finansieringen af bekæmpelsen af klimaforandringer i udviklingslandene på grundlag af en universel, samlet og specifik bidragsnøgle. Et af de vigtigste resultater af det forberedende arbejde i Rådet hidtil er, at hovedprincipperne for bidraget bør være betalingsevne og ansvar for emissionerne<sup>1</sup>. Den Europæiske Union erkender omfanget af den nødvendige indsats og vil, samtidig med at den understreger den private finansierings primære rolle, bidrage med sin rimelige andel af den internationale offentlige støtte til modvirknings- og tilpasningsaktioner, især i de mindst udviklede lande. Finansieringsmekanismer bør så vidt muligt bygge på eksisterende - og om nødvendigt reformerede - instrumenter og institutioner. Der skal sikres effektive, virkningsfulde og retfærdige finansieringsmekanismer. Dette indebærer etablering af samlede lavemissionsudviklingsstrategier i udviklingslandene og oprettelse af et samlet system til at måle, rapportere og verificere modvirkningsaktionerne i disse lande.
32. Det Europæiske Råd hilser det velkommen, at det kommende formandskab har til hensigt i tæt samarbejde med Kommissionen at udvikle et arbejdsprogram, som kan sikre, at der er tilstrækkelig tid til intern EU-koordination og -beslutningstagning inden vigtige internationale møder, som skal forberede konferencen i København i december. Det opfordrer Kommissionen til snarest muligt at fremlægge forslag, bl.a. om finansieringen, og er med forbehold af udviklingen i de internationale forhandlinger rede til at træffe passende afgørelser om alle aspekter vedrørende finansieringen på mødet i oktober.
33. En bæredygtig udvikling er fortsat et grundlæggende mål for Den Europæiske Union og omfatter både en økonomisk, en social og en miljømæssig dimension. Det Europæiske Råd opfordrer Rådet til at se på Kommissionens statusrapport om gennemførelsen af strategien for bæredygtig udvikling, så de aktioner, der skal gennemføres som en prioritet, hurtigst muligt kan vedtages.

---

<sup>1</sup> Dette berører ikke EU's interne byrdefordeling, som vil blive fastlagt i god tid inden konferencen i København.

34. Det Europæiske Råd opfordrer til, at arbejdet med Kommissionens meddelelse om Østersøområdet hurtigt kommer i gang, så det kan vedtage en strategi for Østersøområdet på sit møde i oktober 2009. Det Europæiske Råd hilser i den forbindelse handlingsplanen for sammenkobling af det baltiske energimarked velkommen som et vigtigt bidrag til at forbedre EU's energisikkerhed. Det opfordrer også Kommissionen til at fremlægge en EU-strategi for Donauområdet inden udgangen af 2010.
35. Energiforsyningssikkerhed er fortsat en prioritet for Den Europæiske Union. Det Europæiske Råd noterer sig med betænkelighed de potentielle problemer i forbindelse med gasforsyningen fra Rusland via Ukraine. Det Europæiske Råd er overbevist om, at alle parter vil overholde deres forpligtelser for at undgå en gentagelse af afbrydelsen af gasforsyningen til EU og dets medlemsstater. Rådet og Kommissionen vil fortsat nøje overvåge og vurdere situationen og aflægge rapport til Det Europæiske Råd, når det er hensigtsmæssigt. Det er i denne forbindelse meget vigtigt, at EU fortsat taler med én stemme med sine partnere og bygger videre på de resultater, der blev opnået på energikonferencen i Budapest, Sofia og Prag.

Med henblik på ovenstående udtrykker Det Europæiske Råd tilfredshed med den enighed, som Rådet er nået frem til om det reviderede direktiv om olielagre, og det ser frem til Kommissionens snarlige forelæggelse af et direktivforslag om gasforsyningssikkerhed med henblik på at nå til enighed snarest muligt. Det Europæiske Råd vil på sit møde i oktober gøre status over de fremskridt, der er sket med hensyn til energiinfrastrukturer og samkøringslinjer samt krisemekanismer i overensstemmelse med de retningslinjer, det vedtog i marts.

#### IV. Ulovlig indvandring

36. Den seneste tids hændelser i Cypern, Italien og Malta er en understregning af, at det haster med at øge bestræbelserne på at forhindre og bekæmpe ulovlig indvandring på en effektiv måde ved EU's søgrænser mod syd og dermed forhindre fremtidige menneskelige tragedier. En beslutsom europæisk reaktion baseret på fasthed, solidaritet og fælles ansvar er af afgørende betydning i overensstemmelse med den europæiske pagt om indvandring og asyl og den samlede migrationsstrategi. Gennemførelsen heraf må fremmes, navnlig for så vidt angår samarbejdet med oprindelses- og transitlande. Alle aktiviteterne i den vestlige del af Middelhavsområdet og ved grænserne mod øst og sydøst må fortsætte.
37. Den nuværende humanitære nødsituation gør det nødvendigt hurtigt at udarbejde og gennemføre konkrete foranstaltninger. Det Europæiske Råd opfordrer til koordinering af frivillige foranstaltninger til intern fordeling af personer, der får international beskyttelse, og som befinder sig i de medlemsstater, der er udsat for et specifikt og uforholdsmæssigt stort pres, samt meget sårbare personer. Det hilser det velkommen, at Kommissionen har til hensigt at tage initiativer på dette område, som starter med et pilotprojekt for Malta. Det tilskynder Rådet og Europa-Parlamentet til at nå til enighed, så Det Europæiske Asylstøttekontor hurtigt kan blive oprettet. Det Europæiske Råd understreger også, at det er nødvendigt med forstærkede grænsekontrolaktioner, der koordineres af Frontex, klare regler for operationer i forbindelse med fælles patruljering og landsætning af reddede personer samt øget anvendelse af fælles tilbagesendelsesflyvninger. Det opfordrer i den forbindelse til en stærk indsats, der tager sigte på effektiv bekæmpelse af organiseret kriminalitet og kriminelle netværk, der er involveret i menneskehandel.

38. Det Europæiske Råd understreger behovet for en betydelig styrkelse af samarbejdet med de vigtigste oprindelses- og transitlande. Det opfordrer Kommissionen til at undersøge konkrete samarbejds muligheder med tredjelande i overensstemmelse med de tidligere mandater, Rådet har vedtaget. Effektiviteten af EU's tilbagetagelsesaftaler skal forbedres som led i EU's samlede eksterne politikker. Det prioriteres højt at få afsluttet forhandlingerne om EF's tilbagetagelsesaftaler med centrale oprindelses- og transitlande som Libyen og Tyrkiet; indtil da bør de allerede eksisterende bilaterale aftaler gennemføres korrekt.
39. Det Europæiske Råd opfordrer indtrængende Rådet til fuldt ud at tage hensyn til dette, når det forbereder det nye flerårige rammeprogram på området frihed, sikkerhed og retfærdighed. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen til på næste møde i Det Europæiske Råd at forelægge yderligere forslag, der er baseret på en passende reaktion på disse problemer.

#### **V. Eksterne forbindelser**

40. Det Europæiske Råd vedtog erklæringer om Pakistan og Afghanistan (bilag 5), om Burma/Myanmar (bilag 6), om Den Demokratiske Folkerepublik Korea (bilag 7) og om Iran (bilag 8).
41. Det Europæiske Råd hilser lanceringen af det østlige partnerskab velkommen. Det gentager, at den videre gennemførelse af dette initiativ, i både de bilaterale og multilaterale dimensioner, er vigtig og vil være til gensidig gavn for EU og de østlige partnere og føre til stabilitet og velstand for borgerne i alle de deltagende lande. Det opfordrer Kommissionen og de kommende formandskaber til at fortsætte deres arbejde i overensstemmelse med den fælles erklæring fra topmødet i Prag den 7. maj 2009.



42. Fredsprocessen i Mellemøsten er fortsat topprioritet for EU i 2009. Det Europæiske Råd godkender de konklusioner, som Rådet vedtog på samlingen den 15. juni 2009.
43. Det Europæiske Råd bekræfter den strategiske betydning af de transatlantiske forbindelser, sådan som det blev understreget på det uformelle topmøde mellem EU og USA den 5. april 2009 i Prag. Det Europæiske Råd hilser med tilfredshed den fælles erklæring af 15. juni 2009 om lukningen af tilbageholdelsesfaciliteten i Guantánamo Bay, der giver yderligere stærk fremdrift til samarbejdet om terrorbekæmpelse på grundlag af fælles værdier, folkeretten og respekten for menneskerettighederne og retsstatsprincippet. Det Europæiske Råd hilser desuden USA's forslag om at styrke energisamarbejdet mellem USA og EU velkommen. Det Europæiske Råd ser også frem til et uddybet samarbejde med USA om klimaforandringer, regionale spørgsmål og økonomiske spørgsmål samt udvikling.
-

**AFGØRELSE TRUFFET AF STATS- OG REGERINGSCHEFERNE FOR DEN  
EUROPÆISKE UNIONS 27 MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I DET EUROPÆISKE  
RÅD, OM DEN IRSKE BEFOLKNINGS BETÆNKELIGHEDER MED HENSYN TIL  
LISSABONTRAKTATEN**

Stats- og regeringscheferne for Den Europæiske Unions 27 medlemsstater, hvis regeringer er signatarer af Lissabontraktaten,

som noterer sig resultatet af den irske folkeafstemning den 12. juni 2008 om Lissabontraktaten og de betænkeligheder hos den irske befolkning, som Taoiseach har identificeret,

som ønsker at imødekomme disse betænkeligheder i overensstemmelse med denne traktat,

som henviser til konklusionerne fra Det Europæiske Råds møde den 11.-12. december 2008,

er blevet enige om følgende afgørelse:

**AFSNIT A**

**RET TEN TIL LIV, FAMILIE OG UDDANNELSE**

Intet i Lissabontraktaten, der giver juridisk status til Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, eller i bestemmelserne i denne traktat på området frihed, sikkerhed og retfærdighed berører på nogen måde omfanget og anvendeligheden af beskyttelsen af retten til liv i artikel 40.3.1, 40.3.2 og 40.3.3, beskyttelsen af familien i artikel 41 og beskyttelsen af retten med hensyn til uddannelse i artikel 42 og 44.2.4 og 44.2.5 i Irlands forfatning.

## **AFSNIT B**

### **BESKATNING**

Der er for ingen medlemsstaters vedkommende noget i Lissabontraktaten, der på nogen måde ændrer omfanget af Den Europæiske Unions kompetence eller udøvelsen heraf på skatteområdet.

## **AFSNIT C**

### **SIKKERHED OG FORSVAR**

Unionens optræden på den internationale scene bygger på principperne om demokrati, retsstat, menneskerettighedernes og de grundlæggende frihedsrettigheders universalitet og udelelighed, respekt for den menneskelige værdighed, principperne om lighed og solidaritet samt respekt for principperne i De Forenede Nationers pagt og folkeretten.

Unionens fælles sikkerheds- og forsvarspolitik udgør en integrerende del af den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik og sikrer Unionen en operationel kapacitet til at løse opgaver uden for Unionens område med henblik på fredsbevarelse, konfliktforebyggelse og styrkelse af den internationale sikkerhed i overensstemmelse med principperne i De Forenede Nationers pagt.

Dette anfægter ikke den enkelte medlemsstats sikkerheds- og forsvarspolitik, herunder Irlands, eller medlemsstaternes forpligtelser.

Lissabontraktaten berører eller anfægter ikke Irlands traditionelle militære neutralitetspolitik.

Det vil være op medlemsstaterne - herunder Irland, der handler i en ånd af solidaritet, og uden at det anfægter dets traditionelle militære neutralitetspolitik - at bestemme, hvilken hjælp eller bistand der skal ydes til en medlemsstat, der udsættes for et terrorangreb eller et væbnet angreb på sit område.

En afgørelse om overgang til et fælles forsvar vil kræve en enstemmig afgørelse fra Det Europæiske Råd. Det vil være op til medlemsstaterne, herunder Irland, i overensstemmelse med bestemmelserne i Lissabontraktaten og deres respektive forfatningsmæssige bestemmelser at beslutte, om der skal vedtages et fælles forsvar eller ej.

Intet i dette afsnit berører eller anfægter en anden medlemsstats holdning eller politik med hensyn til sikkerhed og forsvar.

Det vil også være op til den enkelte medlemsstat i overensstemmelse med bestemmelserne i Lissabontraktaten og dens interne retsregler at beslutte, om den vil deltage i et permanent struktureret samarbejde eller i Det Europæiske Forsvarsagentur.

Lissabontraktaten indeholder ikke bestemmelser om oprettelse af en europæisk hær eller om værnepligt til en militær struktur.

Den berører ikke Irlands eller nogen anden medlemsstats ret til at bestemme arten og omfanget af dets forsvars- og sikkerhedsudgifter og arten af dets forsvarskapaciteter.

Det vil være op til Irland eller en anden medlemsstat i overensstemmelse med interne retsregler at beslutte, om det eller den vil deltage i en militær operation.

## **AFSNIT D**

### **AFSLUTTENDE BESTEMMELSER**

Denne afgørelse får virkning på den samme dag som Lissabontraktaten.

---

**HØJTIDELIG ERKLÆRING OM  
ARBEJDSTAGERES RETTIGHEDER, SOCIALPOLITIK OG ANDRE SPØRGSMÅL**

Det Europæiske Råd bekræfter, at Unionen lægger stor vægt på:

- sociale fremskridt og beskyttelse af arbejdstagernes rettigheder
- offentlige tjenester
- medlemsstaternes ansvar for at levere uddannelses- og sundhedsydelser
- de nationale, regionale og lokale myndigheders vigtige rolle og vide skønsbeføjelser med hensyn til at levere, udlægge og tilrettelægge tjenesteydelser af almen økonomisk interesse.

I forbindelse hermed understreger det betydningen af at overholde EU-traktaternes overordnede rammer og bestemmelser.

For at understrege dette erindrer det om, at traktaterne som ændret ved Lissabontraktaten:

- opretter et indre marked og som mål har at arbejde for en bæredygtig udvikling i Europa baseret på en afbalanceret økonomisk vækst og prisstabilitet, en social markedsøkonomi med høj konkurrenceevne, hvor der tilstræbes fuld beskæftigelse og sociale fremskridt, og et højt niveau for beskyttelse og forbedring af miljøkvaliteten
- giver udtryk for Unionens værdier
- anerkender de rettigheder, friheder og principper, der findes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder i overensstemmelse med artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union

- som mål har at bekæmpe social udstødelse og forskelsbehandling og fremme social retfærdighed og beskyttelse, ligestilling mellem kvinder og mænd, solidaritet mellem generationerne og beskyttelse af børns rettigheder
- forpligter Unionen til, ved fastlæggelsen og gennemførelsen af sine politikker og aktiviteter, at tage hensyn til de krav, der er knyttet til fremme af et højt beskæftigelsesniveau, sikring af passende social beskyttelse, bekæmpelse af social udstødelse samt et højt niveau for uddannelse, erhvervsuddannelse og beskyttelse af menneskers sundhed
- som en fælles værdi for Unionen omfatter de nationale, regionale og lokale myndigheders vigtige rolle og vide skønsebeføjelser med hensyn til at levere, udlægge og tilrettelægge tjenesteydelser af almen økonomisk interesse så tæt på brugernes behov som muligt
- på ingen måde berører medlemsstaternes beføjelse til at levere, udlægge og tilrettelægge ikke-økonomiske tjenesteydelser af almen interesse
- indeholder bestemmelse om, at Rådet, når det handler på området fælles handelspolitik, skal gøre dette med enstemmighed i forbindelse med forhandling og indgåelse af internationale aftaler om handel med sociale, uddannelsesmæssige og sundhedsmæssige tjenesteydelser, når disse aftaler indebærer en risiko for, at den nationale tilrettelæggelse af sådanne tjenester forstyrres alvorligt, og at medlemsstaternes ansvar for levering heraf bringes i fare, og
- indeholder bestemmelse om, at Unionen anerkender og fremmer arbejdsmarkedsparternes rolle på EU-plan, letter dialogen mellem dem og respekterer deres uafhængighed, under hensyntagen til de nationale systemers forskelligartede karakter.

### **NATIONAL ERKLÆRING FRA IRLAND**

Irland bekræfter på ny sin tilslutning til målene og principperne i De Forenede Nationers pagt, som overdrager det primære ansvar for opretholdelsen af international fred og sikkerhed til De Forenede Nationers Sikkerhedsråd.

Irland erindrer om sin tilslutning til Den Europæiske Unions fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik, som den irske befolkning ved flere lejligheder har godkendt ved folkeafstemning.

Irland bekræfter, at dets deltagelse i Den Europæiske Unions fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik ikke anfægter dets traditionelle militære neutralitetspolitik. Det fremgår klart af traktaten om Den Europæiske Union, at Unionens sikkerheds- og forsvarspolitik ikke anfægter den særlige karakter af visse medlemsstaters sikkerheds- og forsvarspolitik.

I overensstemmelse med sin traditionelle militære neutralitetspolitik er Irland ikke bundet af nogen gensidig forsvarsforpligtelse. Det er i traktaten om Den Europæiske Union fastsat, at alle afgørelser fra Unionens side om overgang til et fælles forsvar skal træffes af medlemsstaterne ved enstemmig afgørelse og vedtages i overensstemmelse med deres respektive forfatningsmæssige bestemmelser. Irlands forfatning kræver, at der skal afholdes folkeafstemning i forbindelse med vedtagelse af enhver sådan afgørelse, der finder anvendelse på Irland, og dette krav vil ikke blive anfægtet, hvis Irland ratificerer Lissabontraktaten.

Irland gentager sin tilslutning til idealet om fred og venskabeligt samarbejde mellem nationer og til princippet om fredelig løsning af internationale tvister. Det bekræfter sin stærke tilslutning til konfliktforebyggelse, konfliktløsning og fredsbevarelse og minder om sit militære og civile personels resultater i den forbindelse.

Det gentager, at deltagelse af kontingenter fra de irske forsvarsstyrker i oversøiske operationer, herunder operationer, der gennemføres som led i den europæiske fælles sikkerheds- og forsvarspolitik, kræver a) bemyndigelse til operationen fra De Forenede Nationers Sikkerhedsråd eller Generalforsamling, b) samtykke fra den irske regering og c) godkendelse i Dáil Éireann i overensstemmelse med irsk lovgivning.

Irland bemærker, at intet forpligter det til at deltage i et permanent struktureret samarbejde som omhandlet i traktaten om Den Europæiske Union. Enhver afgørelse, der gør det muligt for Irland at deltage, vil kræve godkendelse i Dáil Éireann i overensstemmelse med irsk lovgivning.

Irland bemærker også, at intet forpligter det til at deltage i Det Europæiske Forsvarsagentur eller i specifikke projekter eller programmer, som iværksættes i agenturets regi. Enhver afgørelse om at deltage i sådanne projekter eller programmer vil være underlagt national beslutningstagning og godkendelse i Dáil Éireann i overensstemmelse med irsk lovgivning. Irland erklærer, at det kun vil deltage i de projekter og programmer, der bidrager til at styrke de kapaciteter, der er nødvendige for deltagelse i missioner med FN-mandat med henblik på fredsbevarelse, konfliktforebyggelse og styrkelse af den internationale sikkerhed i overensstemmelse med principperne i De Forenede Nationers pagt.

De forhold, der er omhandlet i denne erklæring, ændres ikke ved ikrafttrædelsen af Lissabontraktaten. Hvis Irland ratificerer Lissabontraktaten, vil denne erklæring blive knyttet til Irlands ratifikationsinstrument.



**Overgangsforanstaltninger vedrørende sammensætning og antallet af medlemmer af Europa-Parlamentet**

- a) Følgende 18 pladser vil blive føjet til de 736 pladser, der blev besat ved valget til Europa-Parlamentet i juni:

Bulgarien	1	Nederlandene	1
Spanien	4	Østrig	2
Frankrig	2	Polen	1
Italien	1	Slovenien	1
Letland	1	Sverige	2
Malta	1	Det Forenede Kongerige	1.

- b) De pågældende medlemsstater udpeger de personer, der skal besætte disse ekstra pladser, i overensstemmelse med national lovgivning og forudsat, at disse personer er valgt ved almindelige direkte valg, enten ved et ad hoc-valg eller på grundlag af resultaterne fra valget til Europa-Parlamentet i juni 2009 eller ved, at det nationale parlament blandt sine medlemmer udpeger det nødvendige antal medlemmer<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> I så fald finder forbuddet mod dobbeltmandater i akten om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet anvendelse.

**ERKLÆRING OM PAKISTAN OG AFGHANISTAN**

Den Europæiske Union lægger stor vægt på stabilitet og sikkerhed i Afghanistan og Pakistan og i regionen som helhed. Afghanistan og Pakistan står begge over for komplekse og akutte udfordringer. EU bekræfter, at det har specifikke bånd til hvert af disse lande, men nogle af disse udfordringer er indbyrdes nært forbundne og kan kun tackles i et samarbejde mellem dem, der har en interesse i stabilitet, sikkerhed og udvikling i regionen. EU udtrykker tilfredshed med og fortsætter med at støtte den stadig mere omfattende dialog mellem Afghanistans og Pakistans regeringer og tilskynder til at videreføre de seneste tiltag til forbedring af forholdet imellem dem.

**Pakistan**

Den Europæiske Union udtrykker tilfredshed med det vellykkede resultat af det netop afholdte topmøde mellem EU og Pakistan, som markerer et skridt frem mod udvikling af en strategisk dialog. Bekæmpelse af terror og radikaliserings er en primær målsætning for EU og Pakistan. EU anerkender Pakistans store fremskridt med hensyn til overgang til et demokratisk civilt styre og vil fortsat bistå med institutionsopbygning med henblik på yderligere at styrke og konsolidere de demokratiske strukturer i Pakistan. Europa-Kommissionen har givet tilsagn om at yde 72 mio. EUR i humanitær bistand og bruge yderligere 50 mio. EUR til støtte for rehabilitering og genopbygning, hvilket bringer den samlede støtte til fordrevne i Pakistan op på over 120 mio. EUR.

EU og Pakistans regering vil nu fokusere på opfølgningen af topmødet. I den forbindelse understreger Det Europæiske Råd, at en holdbar økonomisk udvikling er vigtig for yderligere fremskridt i Pakistan, og det samme gælder en væsentlig styrkelse af EU's handelsforbindelser med Pakistan, bl.a. gennem en eventuel frihandelsaftale på længere sigt. EU vil styrke den målrettede dialog om handel med henblik på at fremme dette arbejde. EU vil opretholde sin støtte til bestræbelserne på at fremme handelsliberalisering i Sydasiens og vil tilskynde Pakistan til at lette handelen inden for regionen, navnlig med Indien og Afghanistan.

EU hilser det velkommen, at Pakistan er fast besluttet på at øge sin indsats mod terror, og anerkender de ofre, som det pakistanske folk og de pakistanske væbnede styrker bringer, navnlig i forbindelse med de igangværende operationer i Den Nordvestlige Grænseprovins. Den Europæiske Union er overbevist om, at et vellykket resultat vil føre til en betydelig styrkelse af den demokratiske valgte regering og gøre det muligt for den at realisere sine politiske og udviklingsmæssige mål. EU understreger, at det er vigtigt med en øjeblikkelig humanitær indsats i forbindelse med krisen i Swat, og er rede til at yde yderligere bistand, så de fordrevne kan vende tilbage til deres hjem. EU vil støtte den pakistanske regering i at gennemføre en samlet rehabiliterings- og genopbygningsplan for regionen.

### **Afghanistan**

EU bekræfter sit langsigtede tilsagn om at støtte Afghanistan på dets vej til sikkerhed, stabilitet og velstand, idet det understreger, at det primære ansvar for udviklingen af landet ligger hos de afghanske myndigheder.

EU anerkender de udfordrende vilkår, under hvilke den første afghanskledede valgproces vil finde sted, og det tillægger det den største betydning, at der afholdes troværdige, inklusive og sikre præsident- og provinsvalg i Afghanistan i overensstemmelse med internationale standarder, hvilket vil styrke det afghanske folks støtte til dets institutioner. Det er særlig vigtigt, at staten udøver sin autoritet uvildigt og med integritet for at sikre, at ingen kandidater på uretfærdig vis stilles ringere end andre. Politisk legitimitet er afgørende for yderligere fremskridt i Afghanistan. De afghanske politikere har en vigtig rolle at spille, idet de skal nå ud til vælgerne og tilskynde afghanerne til at udøve deres ret til at vælge deres egne ledere ved at deltage i valgene til august. EU opfordrer også kandidaterne til at bruge kampagneperioden til at fremlægge politiske programmerklæringer, der kan informere befolkningen og inddrage den i den politiske proces. Som en del af de internationale bestræbelser er EU engageret i at støtte valgene og vil udsende et hold internationale observatører til Afghanistan.

EU ønsker fortsat at fremme retsstatsprincippet og god regeringsførelse i Afghanistan og opfordrer indtrængende Afghanistans regering til at give det højeste prioritet, at der opnås betydelige fremskridt på dette område, navnlig på subnationalt plan. Opbygning af afghansk kapacitet og ejerskab inden for politiet såvel som i de civile sektorer er fortsat kernen i EU's engagement i Afghanistan. I den forbindelse er EU's politimission EUPOL Afghanistan et centralt bidrag som led i EU's aktive engagement i Afghanistan, der i øjeblikket har mandat til at udsende op til 400 internationale politifolk til at overvåge, vejlede, rådgive og uddanne inden for politiet og retsstaten i almindelighed. Det Europæiske Råd understreger betydningen af, at der er udsigt til en udsendelse af den europæiske gendarmeristyrke til Afghanistan inden for NTMA som et supplerende initiativ til at opbygge politikapacitet. EU vil opfylde sit tilsagn fra marts om at undersøge, hvad det kan gøre strategisk og praktisk for at opbygge afghansk kapacitet med hensyn til retssikkerhed og bistå Afghanistans regering med at styrke respekten for menneskerettighederne og god regeringsførelse.

EU understreger, at Afghanistan Compact og Afghanistans nationale udviklingsstrategi fortsat udgør den relevante ramme for den politiske, sociale og økonomiske udvikling af Afghanistan med UNAMA's koordinerende rolle i centrum af det internationale samfunds bestræbelser. I den forbindelse agter EU som en vigtig partner med henblik på genopbygning og udvikling at intensivere og konsolidere sit engagement i Afghanistan gennem EF's og medlemsstaternes aktioner.

---

**ERKLÆRING OM BURMA/MYANMAR**

Det Europæiske Råd opfordrer til øjeblikkelig og betingelsesløs frigivelse af Aung San Suu Kyi, som utrætteligt har forsvaret de universelle værdier frihed og demokrati. Uden hendes og alle andre politiske fangers frigivelse vil troværdigheden af valget i 2010 blive svækket yderligere. EU vil reagere med yderligere målrettede foranstaltninger. Vi opfordrer indtrængende Burma/Myanmar til for alvor at slå ind på vejen mod demokrati, som kan føre til fred og velstand for landets befolkning.

I den forbindelse hilser Det Europæiske Råd det velkommen, at der fra nabolandene lyder klare opfordringer til en fri, retfærdig og inklusiv politisk proces. EU gentager endvidere sin stærke støtte til FN's mæglingsbestrebelse og til generalsekretær Ban Ki Moons personlige engagement, herunder hans snarlige besøg i Burma/Myanmar.

---

**ERKLÆRING OM DEN DEMOKRATISKE FOLKEREPUBLIK KOREA (NORDKOREA)**

Det Europæiske Råd fordømmer kraftigt Nordkoreas seneste atomprøvesprængning og affyringerne under anvendelse af ballistisk missilteknologi. Disse krænkelser af Sikkerhedsrådets resolutioner udgør en alvorlig trussel mod fred og stabilitet på Den Koreanske Halvø og mod den regionale og internationale sikkerhed.

I den forbindelse hilser Det Europæiske Råd det velkommen, at FN's Sikkerhedsråds resolution 1874, der styrker de internationale sanktioner mod Nordkoreas ledelse, er blevet vedtaget enstemmigt.

Det Europæiske Råd opfordrer Rådet og Europa-Kommissionen til at gennemføre denne resolution på en kontant måde og uden tøven for at styrke tvangsforanstaltningerne over for Nordkoreas ledere og de enheder, der er knyttet til dem. Det Europæiske Råd understreger kraftigt betydningen af en hurtig og effektiv gennemførelse af alle disse foranstaltninger, herunder også dem, der tager sigte på inspektion af gods til og/eller fra Nordkorea.

Det Europæiske Råd opfordrer Nordkorea til at afholde sig fra enhver krænkelse af de relevante resolutioner fra FN's Sikkerhedsråd, til at gennemføre dem og til at indgå i dialog og samarbejde, herunder en hurtig genoptagelse af sekspartsdrøftelserne.

---

## **ERKLÆRING OM IRAN**

Det Europæiske Råd tilsluttede sig de konklusioner, som Rådet vedtog den 15. juni. Det understregede, at resultatet af valget i Iran bør afspejle det iranske folks ønsker og valg. Det Europæiske Råd gentog, at tvivlsspørgsmål vedrørende afviklingen af valget bør undersøges af de iranske myndigheder.

Den Europæiske Union følger reaktionen på protesterne rundt omkring i Iran med dyb bekymring. Den fordømmer kraftigt anvendelsen af vold mod demonstranterne, der har ført til tab af menneskeliv. Det Europæiske Råd opfordrede indtrængende de iranske myndigheder til at sikre, at alle iranere har ret til at forsamles og udtrykke sig med fredelige midler. Myndighederne bør afholde sig fra anvendelse af magt mod fredelige demonstrationer. Det Europæiske Råd fordømte, at der er blevet slået hårdt ned på journalister, medie- og kommunikationskanaler og demonstranter, hvilket står i kontrast til den forholdsvis åbne og opmuntrende periode op til valget.

Det Europæiske Råd understregede også betydningen af, at Iran går i dialog med det internationale samfund om alle de spørgsmål, der giver anledning til bekymring, navnlig spørgsmålet om Irans atomprogram, i gensidig respekt og fuld anerkendelse af Irans internationale forpligtelser.

---

**Referencedokumenter, der er forelagt Det Europæiske Råd**

- Rapport om de finansielle støtteordningers effektivitet, vedtaget af Rådet den 9. juni 2009 (10772/09 + ADD 1)
- Rapport om den europæiske økonomiske genopretningsplan, vedtaget af Rådet den 9. juni 2009 (10771/09)
- Konklusioner om international finansiering af klimaindsatsen, vedtaget af Rådet den 9. juni 2009 (10827/09)
- Konklusioner om styrkelse af EU's finansielle tilsyn, vedtaget af Rådet den 9. juni 2009 (10862/09)
- Konklusioner om fredsprocessen i Mellemøsten, vedtaget af Rådet den 15. juni 2009 (11046/09)
- Formandskabets rapport om ESFP (10748/09)
- Konklusioner om "Den europæiske samvittighed og totalitarisme", vedtaget af Rådet den 15. juni 2009 (10710/1/09 REV 1).

---